

Technische Betriebsanleitung
Instructions of use
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso



für / for / pour / per / para

duo Waxer NT

Waxer NT light



YETI Dentalprodukte GmbH
Industriestraße 3
D-78234 Engen / Germany
www.yeti-dental.com

Stand der technischen Betriebsanleitung: 10/2009 und des CE Zeichens: 2/2002



1. Allgemein:

1.1. Produktbezeichnung:	(A) Duo Waxer NT	414-9000	Duo Waxer NT 115 V	414-9115
	(D) Waxer NT Light	413-9000	Waxer NT Light 115V	413-9115

1.2. Lieferumfang:

(A)	(D)
DUO Waxer NT incl. CPU Bodenplatte	LIGHT WAXER incl. CPU Bodenplatte
-2 Handstücke mit Verbindungskabel -2 Modellierspitzen PKT 1+2 -2 Handstückklemmen	-1 Handstückklemme -1 Handstück + Verbindungskabel -1 Modellierspitze PKT 2

1.3. Herstelleranschrift:

YETI Dentalprodukte - Industriestraße 3 - D-78234 Engen
Tel.: +49-7733-9410-0 FAX: +49-7733-9410-22
www.yeti-dental.com weitere BA und Konformitätserklärungen

1.4. Warenzeichen - Vermerke: DGBM

1.5. Leistungsmerkmale:

Netzspannung :	230V +/- 10%	I	115V
Netzfrequenz:	AC 50Hz	I	AC 50/60Hz
Anschlußart /Netzstecker:	Schuko / deutsch	I	US Schuko
Leistungsaufnahme:	9-12 W	I	9-12 W
Sicherung:	T 400 mA	I	T 400 mA
Schutzart:	Schutzisolierung	I	Schutzisolierung

1.6. Aufstellungsort- und Lagerbedingungen:

- waagrecht aufstellen
- trocken lagern bei Zimmertemperatur
- Schutz vor Säuren und Laugen

2. Bestimmungsgemäße Verwendung:

Unsere WAXER dienen **ausschließlich zur Verarbeitung von Modellierwachsen**, welche für die **Zahntechnik** bestimmt sind. **Nicht zur Anwendung am Menschen zugelassen! Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung erlöschen sämtliche Garantie- und Haftungsansprüche!**

3. Risiken und Gefahren in der Anwendung:

1. Sicherstellen, daß sachkundige Personen (z.B. Kinder) mit den Geräten nicht in Berührung kommen. Zur Arbeit mit unseren Geräten sind ausschließlich Zahntechniker oder vom Laborinhaber berechnete und eingewiesene Personen befugt. Vor Inbetriebnahme der WAXER muß der Techniker die Betriebsanleitung lesen und bei noch auftretenden Unklarheiten beim Hersteller rückfragen.
2. Geräte nur an trockenen Arbeitsplätzen betreiben, nur trocken reinigen und nicht in wassergefüllte Behältnisse legen.
3. Achtung Verbrennungsgefahr beim Berühren des Heizstabes und der Modelliersonden.
4. **Gerät im erhitzten Zustand nicht abdecken/einpacken.**
5. Modifizieren der Geräte, Handstücke und Sondenformen geschieht ausschließlich auf eigene Verantwortung des Betreibers.
6. Eingriffe führen zu **Garantieverlust** und **Haftungsausschluß**.
7. Zur Reinigung der Geräte keine Lösungsmittel verwenden.
8. Bei Rücksendung - z.B. zu Reparaturzwecken – bruchsticher Verpacken

YETI Dentalprodukte GmbH Industriestr. 3 D-78234 Engen Tel.: 07733-9410-0 Fax.: 07733-9410-22
www.yeti-dental.com info@yeti-dental.com

4. Bedienungsanleitung:

4.1. Vor Inbetriebnahme:

Unsere Waxer entsprechen dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln, **trotzdem können bei nicht ordnungsgemäßer Handhabung Gefahren entstehen.**

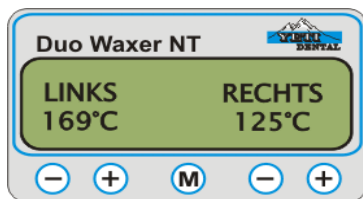
- Gerät nur in einwandfreiem Zustand und unter Beachtung der Betriebsanleitung betreiben!
- Anerkannte Regeln für Arbeitssicherheit beachten.
- Verwendung nur durch qualifiziertes Fachpersonal
- Gerät auf technisch einwandfreien Zustand überprüfen, insbesondere alle Kabel und das Gehäuse.
- die für den nächsten Arbeitsgang benötigte(n) Modellierspitze(n) auf den Heizstab am Handstück aufstecken (Steckverbindung)
- Halteklemme Art.-Nr.410-1002 am Gerät/Tisch befestigen und Handstück nach Gebrauch immer dort ablegen/einklemmen



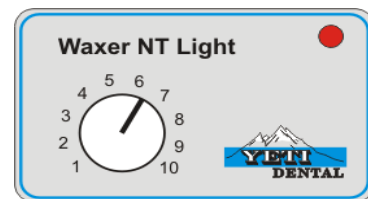
- a - Handstück b - Modellierspitze c - Heizstab
d - rutschsichere Gummiringe e - Handstückkabel

4.2. Betrieb:

1. Netzverbindung herstellen (nur an zugelassene Steckdosen anschließen siehe 1.5.)
2. Gerät einschalten - der Kippschalter befindet sich an der Rückseite des Gerätes.



(A)



(D)

3. Der LIGHT WAXER NT (D) ist nach kurzer Aufheizzeit einsatzbereit. Die Temperaturregelung erfolgt über einen Drehregler (D). Die gewünschte Temperatur wird bei (A) numerisch auf dem Display **dargestellt.**

Das Gerät DUO WAXER NT bootet ähnlich einem Computer hoch und gibt Ihnen den Namen des Herstellers und den Versionsstand der Software an. Die Diebstahlsicherung

mit

Namensangabe des Eigentümers kann optional nachgerüstet werden.

Der Kontakt auf die Sensoren erfolgt völlig ohne Druck. Der Sensor reagiert rein durch das **Berühren mit den Fingern.**

Die **Temperaturangaben** sind mit den +/- Sensoren getrennt und individuell veränderbar. Die jeweils zuletzt verwendete Temperatur wird gespeichert.

Die Sensoren sind durch einen mittig befindlichen Menü-Sensor (M) getrennt.

Bei Berührung können auf der Ebene M0, M1, M2, jeweils für das linke und rechte Handstück, dargestellt durch Pfeile im Display, unterschiedliche Temperaturen abgerufen oder eingestellt werden.

Insgesamt stehen dem Duo Waxer (A) somit 6 Temperatureinstellungen (2x3 Temperaturen) zur Verfügung.

4. Wachs mit der heißen Spitze aufnehmen und flüssigen Wachstropfen auf der Wachskrone plazieren.
5. Zum Wechseln der heißen Spitzen geeignetes Werkzeug verwenden - Verbrennungsgefahr!
6. Benötigen Sie Ihr Gerät längere Zeit nicht, so schalten Sie es bitte aus und legen das Handstück immer in die vorgesehene Halteklemme ab – Verbrennungsgefahr !
Die Halteklemme kann nach Ablösen der Klebebandschutzfolie sowohl am Gerät als auch auf dem Arbeitsplatz angebracht werden.
7. Bei Verlassen des Arbeitsplatzes Gerät ausschalten - Verbrennungsgefahr!
8. Endgültiges Einlagern oder Verpacken der Geräte erst nach vollständigem Abkühlen.

4.3 Wechseln der CPU Bodenplatte bei einem Software-Upgrade

Software-Updates dienen der Programmaktualisierung, lassen individuell angefragte Leistungseinstellungen zu; z.B. die Erhöhung der Maximaltemperatur für lighthärtende Modellierkunststoffe, Namensangabe des Besitzers (Diebstahlschutz) oder die Veränderung eines Waxer NT in einen Waxer NT digital (Displayaustausch erforderlich) und umgekehrt. Die CPU Bodenplatte (CPU Upgrade Kit) wird dem Labor kostenpflichtig zugesendet. Nach Überprüfung auf äußere Transportschäden wird mit einem Messer zwischen die bisherige Bodenplatte und dem Gerätegehäuse gefahren und die Bodenplatte vorsichtig und gleichmäßig von allen Seiten her gelockert. Danach kann die gelockerte Bodenplatte **gleichmäßig nach unten herausgezogen** werden.

Auch dieser Vorgang kann und darf ausschließlich bei ausgeschaltetem und von der Netzversorgung getrenntem Gerät durchgeführt werden. Die neue CPU Bodenplatte wird mit den Kontaktstiften gleichmäßig in die Bodenbuchsen des vorhandenen Gerätes eingeführt. Sofern kein sichtbarer Spalt zwischen Bodenplatte und Gerätegehäuse zu sehen ist, ist der Vorgang erfolgreich abgeschlossen. Das Gerät ist jetzt wieder einsatzbereit.

Achtung:

Ein Nachlesen der vorhandenen Betriebsanleitung bezüglich der technischen Veränderungen ist unbedingt zu empfehlen. Sollte die Betriebsanleitung nicht mehr vorhanden sein, so können Sie dies unter www.yeti-dental.com downloaden.

5. Entsorgung: Bei der Entsorgung sind die jeweils gültigen gesetzlichen Bestimmungen zu beachten.

6. Garantie: Die Firma YETI setzt die Waxer 24 Monate ab Auslieferungsdatum kostenlos instand sofern es sich um Schäden durch Materialfehler oder Herstellungsmängel handelt ! Hiervon ausgeschlossen sind Verschleißteile wie Handstücke und Modelliersonden.

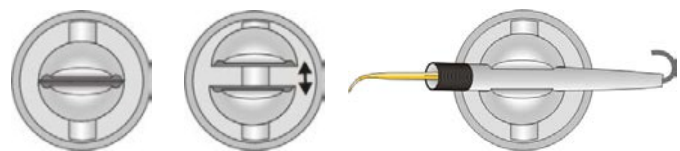
7. Ersatzteil- und Zubehörteilliste:

Unser Modellierspitzensortiment von links nach rechts:

- 411-0100 PKT1 fein
- 411-0200 PKT 2
- 411.0300 Hollenback
- 411-0400 Messerform
- 411-0500 Korkenzieher fein
- 411-0600 Korkenzieher dick



410-1002 Handgriffklemme für alle Waxer im Lieferumfang enthalten



411-1001 Handstück für alle NT und Light Waxer

Gummiringe für das Handstück:
 411-4000 S-Ringe für das Handstück 25 St./schwarz



400-0009 CPU Upgrade Kit (Bodenplatte)

8. Trouble Shooting List

Gerät (A) bootet nicht hoch und zeigt **einen schwarzen Balken an**

Gerät aus- und erneut einschalten.

Gerät zeigt **im Display alle Funktionen an** aber das Handstück heizt nicht.

Handstück austauschen
 Handstücke sind Verschleißteile ähnlich einer Glühbirne und müssen gelegentlich erneuert werden, ohne das Gerät komplett einschicken zu müssen.